

# SOLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER  
SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

Franqueo  
concertado

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

## Una conferencia de Ignacio Agustí

«CATALUÑA ENTRE TRADICION Y REVOLUCION»

A la gentileza de la ilustre dama doña Rosa Cruellas debemos el placer de haber conocido el profundo y concienzudo estudio que acerca de un interesante período de la vida política catalana ha realizado Ignacio Agustí, el director de «Destino» y uno de los más conspicuos y dinámicos cultivadores de las letras castellanas contemporáneas en Cataluña.

En el ciclo de conferencias difusoras del pensamiento español que el Ateneo de Madrid celebra todos los años, Ignacio Agustí examinó en el verano de 1951 la trayectoria del Principado entre los opuestos principios de tradición y de revolución en que durante la última centuria se desarrolló la vida política catalana. De este análisis objetivo y disector dirigido a alumbrar y conocer el origen de la compleja mentalidad de los catalanes en el período inmediato anterior al Movimiento se ha editado un folleto que ha enriquecido la colección «O Crece o Muere», tan densa en trabajos analíticos sobre temas culturales y políticos de actualidad.

Agustí, como Goethe, se ha encontrado insospechadamente como espectador de una época densa en sucesos y acontecimientos de una enorme trascendencia histórica, y al tratar de explicarse las causas que los han motivado ha de remontarse en el tiempo algunas centurias para coleccionar el motivo a qué obedecen los fenómenos que observa. «La historia—dice—constituye una unidad a posteriori cuya orografía es estratificación superficial de mil corrientes y de mil lavas subterráneas.»

Coincidimos con Agustí en atribuir el origen de los fenómenos políticos que han sacudido periódicamente en contracciones violentas al alma catalana a la instauración en España de la casa de Borbón y creemos, además, que el malestar que le ha seguido es obra de la nefanda política de venganza con que Felipe V quiso castigar la fidelidad de Cataluña a la casa de Austria. «La primera consecuencia del cambio de dinastía—decía el conferenciante—con el resquemor que Felipe V no dejó de alentar en revancha del desvío de los catalanes, fué el voluntario éxodo de lo más florido de la aristocracia catalana a Madrid siguiendo a la nueva corte», lo que puso en manos de la clase media los destinos de la región y estableció los cimientos a su posterior desarrollo industrial, origen de su grandeza económica pero también de su inquietud social al desarrollar la fabricación textil en gran escala, como fruto del levantamiento de la interdicción que pesaba sobre los catalanes de embarcar para América.

Otra consecuencia del advenimiento al trono de los Borbones fué la centralización en la Universidad de Cervera de la vida intelectual de Cataluña, para castigar al profesorado y a la población estudiosa de las demás ciudades catalanas adversas a su causa. En estas dos consecuencias se inician los tres elementos que en lo sucesivo han de marcar su impronta en el desarrollo de las actividades regionales: el elemento económico y mercantil, el elemento proletario social y el elemento intelectual, historicista, romántico y revisionista.

Todos los hechos posteriores que se sucedieron obedecen a estas tres directrices que sucesivamente fueron acentuando su respectiva influencia. Agustí analiza someramente el contenido con que aparece el siglo XIX con su doble perfil romántico y librecambista, que halló en Cataluña un dilatado y fecundo campo de debate. La *Renaixença*, el auge industrial y el crecimiento de las masas proletarias tiñen aquel siglo con

los reflejos divergentes que Balmes, que asiste al nacimiento de la cuestión social, trata de encauzar con su fino y certero instinto. «Balmes vió como nadie—dice el conferenciante—el callejón sin salida de la guerra civil y cómo aquella pugna sangrienta entre idealismos políticos había de acabar siendo fatalmente barrida por el enemigo común de ambas bandas: la revolución social, que se estaba ya incubando en las más oscuras y profundas vísceras de España.»

«La evolución de los tres factores de la época: el económico, el romántico literario y el social, ya entrados en el siglo XX forman, según Agustí, uno sólo de calidad indescifrable que después del esplendor alcanzado en los tiempos de la Exposición Universal desemboca en la «Solidaridad Catalana» y había de acabar trágicamente, porque no se pueden atar en un mismo paquete tradición y revolución. En la misma fortaleza de este conglomerado estaba su misma debilidad.»

«El catalanismo—concluye el autor—originariamente tradicional, historicista y autóctono, tiene que resolver el antagonismo entre el conservadurismo económico que le es sustancial y el sentido reivindicativo de estas masas proletarias. Pero no hay romanticismo exultante capaz de galvanizar para sí estos dos hechos antagonísticos. El nacionalismo catalán iba así a ser desbordado por unos hechos que prácticamente han desbordado en el mundo el sentido nacional de los países construidos, y Cataluña tenía que afrontar, en condiciones precarias, la grave cuestión de nuestro tiempo.»

Trabajo de hondo contenido crítico esta conferencia de Ignacio Agustí, que con espíritu revisionista trata de dilucidar la explosión de unos hechos históricos a que todos hemos asistido estupefactos y cuyas consecuencias mueven a profundas meditaciones. Al mismo autor, tanto como para explicarlo a los demás, sirve para discurrir íntimamente en busca de una verdad que aclare en su espíritu la esencia de los fenómenos que analiza. Esta misma inquietud remueve en nuestra conciencia idénticos sentimientos que persiguen descifrar las causas que desembocaron en la liquidación de tan caros postulados.

En este sentido, la conferencia de Ignacio Agustí aporta al esclarecimiento de los hechos que examina una luz y un criterio dignos del más alto encomio.

MIGUEL MARQUES COLL.

## CUARENTA AÑOS ATRAS

20 Julio de 1912

En la sesión que celebró anoche nuestra Corporación Municipal se dió cuenta del justiprecio emitido por el perito agrónomo D. Antonio Rullán Com, de una porción de terreno procedente de un huerto de D. Lucas Coll Oliver que el Ayuntamiento adquiere para ensanchar el camino de Les Fontanelles. Mide 25'39 metros superficiales, tasados en 46'66 pesetas. La Corporación acordó aprobar el justiprecio y satisfacer su importe.

Las Hermanas de la Caridad de la barriada del Puerto celebraron el domingo último una fiesta muy simpática y agradable en honor de su Fundador, San Vicente de Paúl. En las Completas de la víspera y en el Oficio de la mañana siguiente tomaron parte en el canto litúrgico las niñas alumnas de las escuelas que dirigen las Hijas de San Vicente. El penegrico del Santo estuvo a cargo del Rvdo. D. Andrés Bisbal.

Con igual éxito que en las anteriores

## COMENTARIO DE ARTE

### García Cuervas en "Galerías Mora,"

Ante todo, unas palabras para disculpar esa intromisión mía en un terreno del cual estuve siempre alejado. No es el caso de desdecirme de la afirmación rotunda «De esta agua no beberé». Simplemente, hasta ahora no se me antojó probarla, ya que no me apetecía. Ni me apetece ahora tampoco.

Pero, la verdad es que me cuesta negarme a una súplica atendible, cuando aciertan a pedírmela bien. Se me ha rogado, por buenos amigos relacionados con «Galerías Mora», que escriba—a mi buen entender—un comentario acerca de la exposición actual de García Cuervas.

Quien tiene buena mano para estas cosas—el amigo Suau Tugores—reside ahora en Palma, y coincido con estos buenos aficionados al arte, en que la calidad extraordinaria de esa exposición actual de García Cuervas no merece que se la deje en la penumbra con un más que discreto silencio.

Pero mis amigos sobrevaloran excesivamente mis posibilidades. Cierto es que, a lo largo de treinta y pico de años de andar a la greña con la letra de molde, me las he entendido, mejor o peor, con tantas facetas de la literatura y del periodismo, que llego a explicarme que algunos piensen de mí que puedo atreverme sin miedo con actividades literarias para mí inéditas, como los comentarios de arte.

No he podido convencerles al pretender

funciones trabajó la compañía Casals-Cazorla en el teatro de la «Defensora Sollerense» el sábado y domingo últimos. La empresa ha abierto un nuevo abono de seis funciones a contar del próximo jueves, festividad del apóstol San Jaime, Patrón de España.

Se encuentran ya en esta ciudad los distinguidos músicos que forman el «Quartet Renaissance», de reconocida fama en Cataluña según leemos en los diarios de la capital del principado. A fe que los elogios que se les dedica nos parecen merecidos después de haber tenido el honor de escucharles en la señorial casa de D. Miguel Ballester, Presidente de la «Lira Sollerense», donde acudieron los organizadores del concierto de mañana. Este promete verse muy concurrido, pues que ya a la hora presente se ha despachado gran número de localidades.

27 Julio de 1912

Los trabajos para la línea férrea que debe unir esta población con su puerto continúan sin interrupción, y más diremos todavía, se ha imprimido en los mismos desde algún tiempo a esta parte una mayor actividad.

Actualmente queda terminado el zampado del trozo de torrente que se cubrió junto a la Estación, y a continuación de éste se están construyendo ocho metros más, que quedarán igualmente cubiertos en breve.

En el trozo comprendido entre el puente de la Plaza y la calle de la Romaguera, cuya bóveda quedó terminada hace algunas semanas y a la cual sólo falta la fachada, o boquilla, que se está construyendo, se empezó ayer el encachado; habiendo quedado terminado el muro que para encauzamiento de las aguas se levantó entre dicha boquilla y la esquina de la casa de D. Juan García.

En la finca denominada Camp del Bisbe quedan terminados los trabajos de albañilería, consistentes en pequeños muros de contención, excavaciones y rasantes de tierras; en el Gorg d'En Bissó concluyóse ya el muro de contención y queda el enrasado de las tierras a punto de colocar la vía, lo mismo que en Ca'n Tabalet, en cuya finca se continúa construyendo pequeños muros para el enrasamiento.

disculparme con mi falta de preparación en esa modalidad. No es suficiente cierta curiosidad por el arte pictórico, y el haber tenido frecuente trato, toda la vida, con buenos pintores, singularmente con el glorioso maestro Cristóbal Pisá. Convento que ello ayuda a cualquiera, medianamente provisto en cuanto a dotes de observación, a formarse un criterio atendible, que ya esté bien para el simple hombre de la calle.

No pretendo pasar de ahí. Y harán bien los lectores al no atribuirles a mis discretos comentarios una importancia mayor de la que les da quien los escribe a pluma y en un mínimo de tiempo, acuciado por otras obligaciones más absorbentes, en su actividad profesional y prosaica, en continua pelea con los números.

García Cuervas es un pintor madrileño, que ha vivido en Mallorca durante buen número de años, con cierta predilección por los idílicos paisajes de Deyá.

Hace siete años efectuó ya una exposición en «Galerías Mora», consiguiendo, así de crítica como de venta, un lisonjero éxito. No es, pues, necesaria su presentación.

Al observar sus obras se echa de ver que es un artista sólidamente formado, que pinta en plan de maestro. luego de haber asimilado la técnica y el oficio con un meticuloso aprendizaje. Se adivina que su formación artística se llevó a cabo en las grandes ciudades, donde se pueden aprovechar las enseñanzas de competentes maestros, y no faltándole al discípulo aptitud innata, ni medios, ni afición, ni ambición, no es extraño que, afirmado en su estilo y seguro de sí, de su ciencia y experiencia, domine su arte como pocos.

Esa exposición de «Galerías Mora» es interesante por su calidad y variedad. Hay un óleo de figura, francamente admirable. Un rostro ascético, enfermo, trabajado, de patética expresión. Mestre Sales, de Deyá, ha encontrado en García Cuervas al artista que inmortalice—o poco menos—su corpórea apariencia.

Vemos tres óleos de marinas, sólidamente estructurados, muy diversos en cuanto a luz. Una marina gris, con mar tempestuoso, con bravías rompientes, y La Foradada en lontananza. Una apacible Cala de Deyá, desde Lluch-Alcari. Y otro aspecto, visto desde alguna altura y a plena luz, con el mar en calma, consiguiendo el artista maravillarnos con la transparencia de las aguas poco profundas, cual hemos visto no pocas veces en las producciones de Erwin Hubert.

Excelentes los óleos de paisaje, suaves, captados con devoción y respeto por el motivo. Retazos del encanto de Mallorca.

Para mayor variedad, figuran en la exposición diversos bodegones. ¡Como domina García Cuervas esa interesante modalidad! Aquellos cobres, aquellas cerámicas, aquellas frutas, revelan la maestría de su pincel.

Dejo para lo último la flores, a las cuales dedica seis de los óleos. García Cuervas ama las flores y sabe llevarlas al lienzo con admirable delicadeza. Todos esos lienzos revelan auténtica calidad. Pero hay uno especialmente, el número 10, que es algo excepcional en su género. En este lienzo el artista quiso visiblemente superarse, y pintó para su propio placer, por el gusto de crear algo soberbio. Y lo consiguió al dar vida maravillosa a esa composición de petunias y tulipanes, que, al decir de los entendidos, recuerdan el estilo de Renoir. Sea verdad, o no lo sea, lo cierto es que este lienzo es el que da el grito en esa muy notable exposición, a la cual todos sus visitantes tributan unánimes elogios.

A. ARBONÁ OLIVER.

## NUBLADOS, BRUMAS... y VERDADES

En todas las épocas del año se producen nublados seguidos de tronadas, a veces con tanta intensidad que parece que el firmamento avisa a la tierra para que prepare su fin. Pero todo se reduce solamente a algunos arañazos y transportar la flor de tierra al Mar por sus ríos o torrentes creados. La tierra pacíficamente repondrá con el fiemo de la hojarasca de sus bosques, abonados por estas lluvias del cielo, aquella que arrastró la tormenta. Después de la tempestad otra vez luce el Sol en el firmamento y resplandece la tierra todavía más. Hasta parece más bella: refrescado el ambiente y limpias las hojas. Y hasta la atmósfera aparece más reluciente.

Lo mismo pasa con los individuos que se sienten fuertes para repeler toda agresión. Si sólo su vanidad contesta: son habas de otro costal. En lo que solamente hubo consejos, ven pinchazos a su orgullo mal disimulado o creado por soplonos envidiosos y emboscados siempre tras el pseudónimo, con este cobarde pseudónimo, ruín y despreciable. ¿Por qué no tendremos todos este valor y este juicio suficiente para discernir entre lo bueno y lo malo para aumentar lo uno y suprimir lo otro? ¿Por qué estos escritores no quieren ser siempre sabios para exponer la verdad? ¡Ah! Es que no la conocen, me dirán algunos. ¿Cómo, que no la conocen? A los que me refiero, la conocen, la saben y no obstante, no la decían. En lo demás que ha sonado, puede que se tenga razón. No puedo ser juez y parte.

Pero, es que sobreviene, en algunos casos, una reacción de tal manera esperada, que promueve en nuestra mente ilusiones de adivinadores; que hace preciso la sacudida fuerte y violenta de la cabeza para arrojar de nuestra mente tal pensamiento. Estos seres, por ser jóvenes, se nublan el entendimiento y antes que atender a su propia defensa se baten en retirada presurosa hacia la fortaleza para desde sus almenas y sin ver el peligro por acercarse a sus bordes, después de producir la almenara, comienzan a gritar: ¡Cuidado con atacar este Castillo! ¡Tendréis que levantar mucho la cabeza y enderezaros el espinazo! ¡No podréis con ella! (Cuentan de un sabio que...)

No se combate nunca contra la mole. Siempre se lucha contra el individuo; no contra las piedras del edificio, sea Castillo, estado o profesión, por ser todas ellas admiradas y apreciadas. Para probar la almendra tiene que romperse la cáscara. Según sea la actitud, se puede caer en el hoyo de la ridiculez. No enseñemos los pies porque podríamos sacar la sonrisa a los más. Tampoco nublemos la inteligencia por la ira, ni vayamos corriendo por este campo brumoso porque, aunque no fuésemos miopes, nos daríamos en las narices. Todo tiene su peligro. Todo su frimiento tiene su límite, me decía un enfermo estos días, y yo digo que no podemos alcanzar nunca nuestro límite. También tenemos que ir con mucho cuidado en *alisar* demasiado el pelo o peinarlo en demasía, no sea que lo corramos todo hacia el cogote produciendo la calva, sin mondarla.

\*\*

Y sigo con la naturaleza que me encanta como no podéis imaginar, ni puedo describirla cual se merece. Por esto compro cuadros, los que puedo. Y si pudiera ¡menuda galería tendría! No faltarían en ella los Bernareggis y Cittadinis. También algún que otro Picasso pero, de los que me gustan, de aquellos del Picasso antes de ser Picasso, de los de antes de ser lo

que se vió precisado a ser. (Al confesarlo me entró simpatía por él) y algunos de nuestro Ramis, de Pujet, etc., etc.

Si hasta por las paredes del jardín he hecho pintar (pero originales, no copias ni sirviéndome de soplón alguno) con cemento colorado a los maestros albañiles con sus paletas. ¿Caeré también por vanidad? ¡Bueno, por una sola vez! Algunas veces es preciso (?).

Me gusta ver la lejanía, el primer plano, no. Alguien puede atestiguar esto.

En la lejanía de mi antaño, hasta Salaverría en su estudio de Madrid me entusiasmo tanto con sus figuras, en cuyos semblantes se reflejaban el dolor, la pasión o alegría, que tuvo que tirarme del brazo violentamente un compañero mío (y al parecer despechado), para sacarme de allí.

Pobre Salaverría, D. Elías, (e. p. d.), fallecido hace unos días a causa de una caída de veinte metros de altura con las botas puestas y el pincel en la mano. Otro día tal vez escriba la anécdota de este compañero con este ilustre pintor.

Para ser críticos de principiantes o *primerizos*, según palabra y opinión aceptada y confirmada sinceramente por el pintor holandés Desmoulins, pensionado por su Gobierno, es necesario ser buen profesor, algo así como otro Echegaray para saber descubrir las posibilidades pictóricas de todo artista que *nace*, siempre que sus principios sean buenos y completos (si no lo son, huelga el sabio juicio) para *haber* y hallar en sus composiciones el hilo suficiente para dictaminar. Esto es comprensible ¿verdad?

No podemos aspirar a ser algo bueno, a pesar de nuestra inteligencia, si no tenemos principios sólidos. Podremos construir una casa, hasta un puente si queréis, pero se presentarán problemas que no podremos con ellos.

Para los pintores maestros, la crítica se produce tiempo atrás. Hoy, cualquier zagal se parará pasmado ante sus obras. Sólo el envejecimiento evitará, si le tiembla la mano, el trazo preciso, o el defecto visual captar el efecto de la luz en el ambiente. Para escoger una obra entre estos pintores maestros se precisa un Jurado para fallar. Y, aunque por muy sabio y sincero que sea su fallo, siempre estará sujeto a lo que todos sabemos.

Muchas veces se ha dicho que el principiante y aún el maestro ha sabido lograr. ¿Qué sabido ni ocho...? ¿Lo sabe o no lo sabe? Le puede salir más ajustado a la realidad o no. Esto es todo. En pintura no se puede ser proyectista. Se copia la naturaleza interpretando los efectos de luz o descubriendo rínicos poéticos que transportan a sus lienzos, así debemos creerlo; no crear ilusiones mentales que para nada sirven ni llegan a lo creado por Dios. Para lo otro, están los pintores decoradores, escénicos y proyectistas de escenarios teatrales o de anuncios en revistas extranjeras y nacionales que sorprenden por su belleza y perspectiva intachables.

\*\*

Todos tenemos nuestro límite ¡quién lo duda! Pero nadie sabe fijamente el suyo y ¿cómo saberse el de los demás? Materialmente sólo sabemos que hoy, es decir que ahora, sea por dinero o por salud, podemos llegar hasta allá, si Dios quiere. Mañana ¿quién, sabe lo que será de nosotros mañana? Espiritualmente, la Fe, si nos achica como criaturas ante el Creador, nos agranda al hacernos hijos de la Madre de Dios,

De todas maneras, debemos pensar en

## AGOSTO 1952

El mes de agosto es el de los ocasos espectaculares en sucesión variada sobre el azul del mar. Quietos como eremitas al borde del acantilado, contemplamos el Astro que en su trono de nubes barrocas va descendiendo poco a poco hasta ocultarse totalmente. ¿Dónde está la raya del horizonte? A veces se ignora y cuando creemos que el sol ha desaparecido y vamos a rezar las Ave-marias del Angelus, reaparece de nuevo bajo la ceja espesa de una nube de plomo.

El mes de agosto antaño lo solía destinar a mis excursiones por los pueblos, que terminaban, de ordinario, en Pollensa, para contemplar el atardecer, desde el Puig, aquel fino paisaje de clásico perfil.

Hoy, que no gozo de tanta *libertad religiosa*, pues estoy incardinado, más que por

nuestro límite. Y al decir límite, no es para llegar a él, es que no podemos llegar a él, ni moral ni materialmente. Nos podemos acercar cuánto podamos, pero nada más.

Para mayor claridad de alguno de mis lectores, intentaré la demostración de la teoría del límite y lo que él es.

Toda magnitud o cantidad (0,9) que crezca infinitamente (0,999...∞) nunca podrá ser igual a su inmediatamente superior, o sea a la unidad (a 1), no obstante de reducirse infinitamente la diferencia entre dicha cantidad creciente (0,9999...∞) y su límite, la unidad. Igual para la que decreciendo (1/9),  $\left\{ \frac{1}{99999... \infty} \right\}$  infinitamente, nunca podrá anularse o ser igual a cero.

Prácticamente, no se puede con el infinito; teóricamente sí.

Ya lo sabíamos ¿verdad? Esto es solamente el comienzo del principio en perspectiva.

Los sollerenses aspiramos tener otros Pizás...; no muchos P...

\*\*

En este Mundo de Dios, en que hay tanto orgullo *tontero*, ¿para qué aumentarlo? Demos aliento, todo el que podamos, para que suban por este camino lleno de sacrificios y luchas los principiantes, no incienso para que levanten la cabeza y sacando el pecho se paseen o anden a la buena de Dios por estos caminos de la vida. Seamos críticos sabios o no, escritores o escribidores, acabemos con la más terrible, pesadora y triste decepción que podamos producir ilusionando en demasía al principiante. Esto lo tenemos que comprender unos y otros, pese a quién pese.

Con una crítica ligera se malogra un individuo, no se gana ni pierde un cuadro. Se gana o se pierde una vocación, entristecemos un corazón y se anula una voluntad, o al contrario, lo *engallamos* tanto que se anula su deseo de estudio, vive hinchado de orgullo y luego muere lamentándose continuamente de la humanidad. No es fácil llegar a ser gran artista en pintura. No es lo mismo vivir pintando como el aficionado, que pintar para vivir.

En fin, este tema es demasiado serio, aunque muy humano.

Siempre me ha gustado la pintura. ¿Será causa mi vista de ver defectos en maestrías proclamadas? Puede ser. Sin embargo, Ramis, desde chico, tenta y tuvo el genio necesario para llegar y llegó. Adivinó el camino y si por una parte no lo pudo, lo buscó por otra senda y luchando como él solo lo sabe. Si no ponemos cimientos a una casa, tarde o temprano se vendrá al suelo.

R. OLIVER FERRÁ.

obligación, por amor, a esta iglesia y a esta feligresía del Puerto de Sóller, contemplo los ocasos desde Santa Catalina, desde la Torre Picada, los días muy contados en que puedo holgar, pues ya es sabido que las ocupaciones afloran y proliferan con demasiada abundancia. Ahora, por ejemplo, veréis en otro lugar de este semanario, que entre otras cosas estoy empeñado en la organización de excursiones al Torrent de Pareis, para allegar medios y dinero para nuestra parroquia. La «Peña» me ha sido galantemente cedida para el viernes próximo, con este fin; las barcas de bou de Jaime Llanares, idem. idem. para los domingos de agosto. Quien quiera, por tanto, ir al Torrent de Pareis no carecerá de medios cómodos y baratos, con la satisfacción de saber que su dinero sirve de limosna.

Pero antaño, como dije, no andaba metido en tales berenjenales. Dios, que dispone de nosotros, dispuso aquello y dispone esto; sea bendito. Yo dejaba en los primeros días del mes el lar familiar, el barrio inolvidable de la infancia enclavado entre las calles de Vives, Serra, Palou y Hospicio, calles silentes, otrora, y, cual ave que abandona los parajes privativos y cotidianos, me echaba a volar en alas de la fantasía y la ilusión, buenas amigas de la edad inmadura.

Los caminos de Mallorca son hermosos, las aguas de sus calas, perfumadas por el pino que baña en ellas su cabellera, son de una maravillosa cristalinidad. Decididamente, nuestro paisaje imprime dulce serenidad al espíritu y abroquelados tras esta serenidad nos causan gracia los *dois* de algún imperitante personaje.

Pero el amor que ponemos en las personas y cosas que nos están encomendadas nos resarce ampliamente, por la satisfacción del deber cumplido, de la falta de libertad y de la acumulación de trabajo. Y además, aquí también hay caminos ungidos de la paz de los olivares, campos y horizontes que, ilustrados por la lluvia, adquieren tonalidades de una impresionante finura; hay roquedales que se elevan sobre el abismo, muy cerca del nido del águila, y en los roquedales hay flores alpestres y hierbas medicinales y salutíferas; aquí hay, sobre todo, los caminos del mar y las noches de pesca bajo las estrellas o bajo la luna, cuando os encanta y os transporta a edades mitológicas, la visión de los delfines de torso de plata que danzan alegremente y cantan por la esperanza de la presa al izarse el *bou*.

\*\*

¿Quién podrá enumerar la cantidad de gestiones — en perspectiva histórica — que suscita la contemplación de una moneda antigua? ¿Quién podrá medir la estela que refleja en el agua esa vieja moneda de oro que es el sol? ¿Quién podrá sopesar y estimar las calidades del léxico grecolatino de nuestros pescadores? ¿Quién contará las arenas del mar y las estrellas? Por todos esos vericuetos anda de ronda la Poesía, pero también anda por todos los caminos la Prosa más trivial, y héteme aquí convertido en *Patró Aranya*, embarcando gente hacia el gran Torrente y quedándome yo en la ribera con las demás ocupaciones...

MIGUEL CASTAÑER, Pbro.

INSTALACIONES ELECTRICAS  
BOBINAJES  
REPARACIONES  
MAQUINAS DE COSER

Proyectos y Presupuestos

MIGUEL COLOM REAL, 15

# Insecticida "HOSGA," para naranjos

Mortalidad: 97 % según certificado oficial.

Fabricado por H. Rodríguez Catalá, de Carcagente

Adoptado por los propietarios de las mejores plantaciones por su probada eficacia.

Distribuidor exclusivo para Baleares: FRANCISCO COLOM OLIVER - San Jaime, 66 - Sóller

Venta y alquiler de máquinas de pulverizar construídas por Talleres «ANGRANO» de Alcira.

Numerosas referencias de máquinas trabajando en Sóller

# CRONICA LOCAL

## Reapertura de un antiguo Hotel

El primitivo «Hotel Marina» de la plaza de América va a reanudar sus actividades con el nombre de «Residencia Gran-Vía»

Tras una larga serie de años de inacción como hotel, dedicado a otras varias funciones, el vasto edificio de la plaza de América que alojó a raíz de su fundación al primitivo «Hotel Marina» se dispone a reanudar las actividades para qué fué fundado.

Debidamente remozado y en vías de adaptación a su nueva función, el antiguo «Hotel Marina», el primer hotel de categoría que poseyó nuestra ciudad, precursor de todos los actuales, va a reabrir sus puertas con la denominación de «Residencia Gran Vía».

Bajo la regencia de D. Jaime Borrás, la «Residencia Gran Vía» se propone recobrar su primitiva significación de hotel señorial, recoleto y tranquilo, apto para estancias prolongadas en un ambiente familiar y apacible. Dispone de 18 habitaciones espaciales, y salones para comedor y estancia, y vasto jardín, que no han de tardar en recobrar la animación que antaño alcanzaron cuando eran la natural residencia de cuantas personalidades del arte y de la política llegaban a nuestra recóndita villa.

Celebramos la reapertura del aristocrático hotel tan lleno de resonancias y recuerdos de un período pasado que alcanza el principio de este siglo, que en estos tiempos actuales de grandes afluencias turísticas vuelve y contribuye a aumentar los medios de alojamiento con qué cuenta nuestra ciudad. A su nuevo regente, Sr. Borrás, felicitamos por su oportuna iniciativa y le deseamos al frente de su explotación las mayores prosperidades.

## Los Cursos de lengua francesa

### Halagüeño resultado de los exámenes de fin de curso

En la segunda quincena de Junio, los alumnos que frecuentan los Cursos de francés, que funcionan en el Centro Mariano patrocinados por el Consulado de Francia en Baleares y forman parte de la Alianza Francesa, celebraron los exámenes de fin de curso.

Se presentaron a dichos exámenes 33 alumnos de los diversos grados. Las pruebas de examen fueron enviadas por mediación del Consulado de Palma al Instituto francés de Barcelona y, recientemente, el director de dichos Cursos, Rdo. D. Jerónimo Pons, ha recibido una comunicación oficial dándole cuenta del resultado de los mismos, que no deja de ser halagüeño, pues han aprobado el curso respectivo 31 alumnos, algunos de ellos con las más altas calificaciones.

Para satisfacción de profesores y alumnos nos es muy grato publicar los nombres de los alumnos que más se han distinguido.

Del Curso Preparatorio han aprobado con la calificación de *Muy Bien*: Catalina María Lladó, Catalina Porcel, Antonia Morell y Esperanza Pomar; y con la calificación de *Bien*: María Oliver, María Estarellas, Mercedes Roveri, Ana Florit, Catalina Batle, María Morell, María Florit, Simón Batle, María Teresa Martín, Miguel Orell y Miguel Soler.

Del Curso Elemental han obtenido la nota de *Bien*: Esperanza y Margarita Coll, Josefina Celiá, Catalina Mayol y Franca de Sena Bernat; y de *Bastante Bien*: Bárbara Ordinas, Práxedes Ripoll y María Castañer.

Del Curso Medio, el alumno Juan Rullán ha aprobado con la calificación de *Bastante Bien*.

Del Curso Superior, Bartolomé Bernat ha merecido la nota de *Bien*; y de *Bastante Bien*: José Rosselló, Juana Sánchez, Antonia Borrás y Paula Reynés.

En cuanto a la distribución de diplomas y premios no es posible fijar una fecha, puesto que depende de la llegada de los libros de premio que debe enviar la Alianza Francesa de París.

A su debido tiempo ya se avisará a los alumnos y socios de la Alianza.

Con gusto felicitamos a los alumnos de los Cursos de francés y a sus respectivos profesores, que tan meritoria labor vienen desarrollando en el campo de la cultura hispano-francesa.

## EL LECTOR DICE...

### Censura que nos causa pena

Antes que nada, el lector tiene que pensar y comprender en que consiste la pública decencia en el vestir. Si nuestro buen Corresponsal de «Baleares» espera más desnuedes aún, pronto, poca diferencia habrá entre las Tribus salvajes y ciertos individuos en este Valle de Sóller. Pero, por suerte, nuestra Autoridad Gubernativa, representada en Sóller por nuestro Alcalde, vela por ella.

Entrometida es la persona que se mete en asuntos que no le incumben y sin autorización obra a su antojo. Así no han obrado las mujeres de Sóller que, al ver un escándalo y querer evitarlo, le han presentado al turista que viene aquí a ofrecer espectáculos y comedias que tal vez en su propio país vigila con mucho celo. Una hoja impresa sin más ni menos palabras, que las órdenes dictadas por el Excmo. Sr. Gobernador, redactadas, esto sí, en cuatro idiomas para que no aleguen excusa. Estas hojas se repartían con autorización del Sr. Alcalde.

Valerosa defensora y guardiana de sus hijos y de la juventud de Sóller es esta mujer, pero entrometida, no.

Esto de entrar en cafés y bares, es muy dudoso. Puede que sea otra patraña de los enemigos de las normas dictadas por la superioridad, que los hay en todos los pueblos. Además, muy mal cumple o mucha malicia encierra en su interior el que se molesta cuando se le avisa, y en cambio no se inmuta y sigue su camino burlándose o, mejor dicho, infringiendo la Ley en casa ajena.

Sóller es hospitalaria y sus habitantes buenos y cariñosos con los extranjeros. El que viene dispuesto a viajar como Dios manda encuentra aquí casa propia en casi todos los hogares que forman el pueblo y un amigo en cada uno de sus habitantes. Pero, estos habitantes, tienen sus costumbres y muchos de ellos conservan aún la moral cristiana como norma y tienen también sus derechos de ciudadanía, o sea el de salir de sus casas a las horas que les plazca, doliéndose de verdad al ver nuestras calles convertidas en recintos playeros, con escenas que muy bien podrían guardarse para lugares más apartados.

Lo que nos duele más todavía es ver censurado el proceder de las que no tienen más ambición que defender la moral cristiana ante todo y contra todo.

Estas mujeres que estaban apoyadas por la autoridad y que son aún descendientes de la raza valerosa de las *Valentes Dones*, deseosas de defender, no su honor, porque éste no peligró, pero sí peligró el virginal pudor, como lo llama «Job», corresponsal de «Baleares», son las que repartían estas hojas solamente con el deseo de atajar tanto mal.

MARÍA-ROSA MORELL.

### La cena anual de los «Boys-Scouts» sollerenses

#### Se celebrará el próximo martes en el «Hotel Marisol»

La cena de compañerismo que los antiguos Exploradores locales acostumbra celebrar anualmente tendrá lugar este año el próximo jueves, día 7 de Agosto, a las 20'30 de la noche en el restaurant «Marisol» del Puerto.

La Minuta preparada es la siguiente: Zarzuela de pescado y mariscos a la Catalana, Pollo braseado a la antigua. Biscuit Glacé. Frutas. Vino de Oro, blanco y tinto. Champán. Café, Copa coñac. Precio del ticket 50 ptas., que los interesados deberán adquirir en el citado Restaurant hasta la noche del martes, quedando en dicho día definitivamente cerrada la lista de comensales.

Si la concurrencia así lo acuerda, de sobremesa va a realizarse un concurso de anécdotas o sucesos en nuestros años de «Boys-Scouts» premiándose la narración que por votación resulte más graciosa, con un ticket para la cena del próximo año, que no dudamos avalará el primero de los «boys» ya abuelo, por quien vamos a brindar hogafío, y que de no ser posible su asistencia puede enviar por correo aéreo a cualquiera de los ex-Instructores aquí residentes.

### ¡EXTRANEZA... Sr. JOB!

Con mucha extrañeza leí en la pasada crónica de Sóller que semanalmente publica el periódico «Baleares», el primer párrafo titulado «Exceso de celo». Distintos y encontrados pareceres ha suscitado tal comentario, ajustado cada uno a las conveniencias, intereses o «sentimientos» del lector. Por mi parte no me creo fuera de derecho, sino con el mismo del Sr. Job, de juzgar o analizar dicho comentario, como el de juzgar la conducta de determinadas personas.

Para que nadie ignore el motivo de estas letras a continuación expongo el pensamiento del Sr. Job. Aplaudo el cronista (como es natural) la decisión del Excelentísimo Sr. Gobernador en lo que afecta a moralidad pública; hacer cumplir estas órdenes compete a la autoridad que, según él, serán siempre obedecidas. Ataca a continuación «el exceso de celo» de ciertas «mujeres entrometidas» que importunan a los turistas y da como solución el quedarse en casa o a lo más avisar a los guardias municipales «si el ligero atuendo de algún transeúnte les lastima su virginal pudor.»

Este es su pensamiento.

Sin entrar a discusión el «modo», o sea la forma como se realizaba esta «intromisión», que nos es, por cierto, objeto de dicho comentario, me limito solamente al hecho atacado por el cronista y a las razones, si razones pueden llamarse, que expone.

En primer lugar califica de «entrometidas» a dichas mujeres. ¿Por qué razón? El la expone al principio «porque la autoridad tiene sus agentes». Muy bien señor Job, no me negará usted que la primera autoridad local es el Sr. Alcalde y él es o debe ser el primer agente de la autoridad provincial; pues bien, es cosa cierta, y de no creerlo lo pregunte a dicha autoridad, que a principios de verano reunió un grupo de mujeres «sollerenses» con el Sr. Alcalde y le propusieron llevar a término esta campaña avisando con estas hojas a los turistas que, por desconocer nuestras costumbres, no se ajustaban a ellas. Dicha autoridad, a quién compete según Vd. y todos, no sólo toleró sino que aprobó, alentó y pidió dicha colaboración asegurando que procuraría de su parte hacer entregar a todos los turistas a su llegada a Sóller una de estas hojas tan «oportunas». Por tanto, Sr. Job, su calificativo de «entrometidas» es totalmente injusto. Además, cuando la primera autoridad civil hizo publicar aquellas normas que Vd. tanto aplaude y que son la salvaguardia (de cumplirse) de la moralidad pública, quisiera saber si dichas normas tienden a salvaguardar la moralidad de nuestras calles y plazas o la moralidad de los que las frecuentan; yo creo que lo segundo. De ser así, ¿qué inconveniente hay, Sr. Job, en que un simple ciudadano haga uso de este derecho, o sea haga más públicas aquellas decisiones que para la misma comunidad promulga la primera autoridad provincial? ¿No es un derecho de todo ciudadano ampararse a su autoridad? ¿Será un delito hacer más públicas sus ordenanzas?... Por lo tanto, no ha sido justo, Sr. Job, al tildar de «entrometidas» a ciertas mujeres, precisamente por un acto al que tienen pleno derecho.

¿Solución?... quedarse en casa. ¡Justa solución! dejar libres nuestras calles y plazas y meter a nuestros hijos, hijas y madres en casa para que en aquéllas reine el libertinaje. No, Sr. Job, la solución está en lo que Vd. no dijo y debiera decir: en que se hagan cumplir las normas del Sr. Gobernador y en que la autoridad se imponga, no ya en lo referente a dichas normas sino en muchas otras cosas «imprevisibles» por la autoridad, por ser casos anormales.

Finalmente, Sr. Job, creo que debería alegrarse de que existan aún conciencias delicadas que se lastiman ante ciertos casos de conciencia que, de ser Vd. padre de familia, supongo desea a sus hijos.—G. A.

DUREZAS - CALLOS - OJOS DE GALLO

**CALLICIDA del CARMEN**

Carmen, 28 - PALMA

## Verbenas y más verbenas

A tres y cuatro por semana tocan este verano

La falta de espacio nos impidió en nuestra anterior edición informar a nuestros lectores de todas las verbenas celebradas en esta población durante la pasada semana, a excepción de las que lo fueron con motivo de la fiesta nacional belga. Como ello constituye una de las pocas notas salientes de la actualidad local en esta época, queremos dejar constancia en estas columnas de toda esta serie de fiestas nocturnas que se vienen celebrando hogafío en Sóller, que caracterizan de ameno y movido este verano como ninguno otro anterior, y que proporcionan a esos numerosos grupos de visitantes que se suceden sin interrupción, frecuentes motivos de diversión y pasatiempo.

En el Patio del «Alcázar», que en el transcurso del presente verano ha alcanzado a cumplir ampliamente el objeto para que fué creado, vienen repitiéndose una tras otra y en concurrencia y brillantez crecientes, las verbenas organizadas por sus promotores. En la vigilia de la Fiesta de San Jaime y durante esta semana en las noches del martes y del jueves, la vasta y coquetona pista del «Alcázar», festoneada con la espesura del follaje que cubre su pérgola lateral cuajada de luces multicolores, se ha visto rebosante de ese público heterogéneo y cosmopolita que acude a solazarse con la variedad y atractivo del programa que se le ofrece.

Diversas orquestas de Palma cuidan de amenizar esas veladas, que se organizan en obsequio de la colonia extranjera, que se renueva incesantemente. La «Columbia» y las «Estrellas Negras», la «Montecarlo» y la «Bahía» van turnando en la tarea de proporcionar el debido fondo musical a estas fiestas. Pero la que parece gozar de mayor predilección y es solicitada más frecuentemente es la «Bahía», de Lluchmayor, que parece se ha hecho el amo de la situación. A sus acordes se efectuaron estas tres últimas verbenas, alguna de las cuales, como la del jueves, actuó, además, la sollerense «Ritman's» para proporcionarlas una mayor continuidad.

También contribuye al mayor aliciente de la velada la agrupación folklórica «Brot de Taronger», que en todas ellas se presenta con su variedad de danzas del país a cual más interesante. Todos sus componentes rivalizan en su afán de ofrecer a los presentes una bella exhibición folklórica ajustada a la mayor fidelidad y pureza de nuestros bailes, sin que sea posible destacar a ninguno porque todos se esmeran en su respectiva labor: grandes y chicos, danzadores, músicos y coristas, elevándose de cada día y consiguiendo en cada nueva actuación un mayor ajuste y precisión.

En la terraza del «Club Náutico» también van celebrándose regularmente bailes y verbenas para sus asociados y para sus invitados en colaboración con el Club «Les Hirondelles».

En todos ellos toma parte la orquesta «Marimba», y en aquellos días en que la agrupación «Dansadors de la Vall d'Or» que patrocina el «Club Náutico» no actúa en otro lugar, también brinda a los presentes una exhibición de las danzas que forman su repertorio y que le han valido la reputación de que goza en Mallorca y en el extranjero.

El sábado último y el miércoles de esta semana ha habido bailes en la entidad creada para fomentar el deporte náutico entre nosotros. La terraza del Club, construida al borde del mar, vióse en ambas noches notablemente concurrida, animada por una multitud distinguida que acudió a gozar de las fiestas en la calma deliciosa de estas noches de verano. Todos los concurrentes tuvieron ocasión de llenar la velada en una amena fiesta de sociedad bailando hasta bien entrada la noche.

Esta noche, en el «Patio del Alcázar» habrá una nueva Verbena, en la que, como en la anterior, tomarán parte dos orquestas y la agrupación «Brot de Taronger».

Para la semana próxima se preparan otras dos fiestas en dicho Patio: una el miércoles y otra el viernes, compatibles con la velada de lucha libre anunciada para el martes en el «Patio del Fantasio» y con la fiesta callejera de «Els Estiradors», que ha de celebrarse el sábado.

Sigue con éxito el curso de Patronos de yate. Preparativos para la Regata «Copa Marina». Bailes

La iniciativa habida a principios de Julio para la capacitación y formación de Patronos de yate, ha tenido un verdadero éxito. Abierta la matrícula, pasaron de los 40 los alumnos interesados en seguir el curso que organizaba el «Club Náutico» bajo la dirección y competencia del Capitán de Corbeta D. Faustino Rubalcaba.

Hoy siguen con el mayor interés e interés las clases y lecciones, que tienen lugar todos los martes, jueves y sábados en la terraza del Club, a las siete de la tarde. Las últimas explicaciones han versado sobre la navegación costera, con lo que se ha entrado ya de lleno en el programa oficial.

Para que los alumnos puedan alternar las lecciones teóricas con los ejercicios prácticos, el Club está habilitando actualmente el laúd «J. C.», para hacer las prácticas de navegación costera objeto de las actuales lecciones.

Con este curso se ha visto el interés que existe en la actual juventud para el deporte mariner. Bien claro lo dice la elevada matrícula de alumnos, entre los que se cuentan 25 señoritas.

Un verdadero éxito para el Club y para el profesor Sr. Rubalcaba.

\*\*\*

Se están ultimando los preparativos para la Regata de Snipes «Copa Excmo. señor Ministro de Marina», que, organizada por el «Club Náutico», tendrá lugar en nuestro puerto los días 15, 16 y 17 del actual.

Para esta regata se ha invitado a todos los Clubs Náuticos de Baleares, y han ofrecido su colaboración las Autoridades militares y civiles, así como los centros y organismos oficiales.

Dentro de breves días quedará ultimado el programa de dicha regata, con los actos y festejos que se organizarán para las autoridades y participantes.

En él se incluirán también regatas de remos, faluchos y piraguas, tomando parte los equipos del Pósito de Pescadores, que ha ofrecido su colaboración.

\*\*\*

Todos los miércoles y sábados, a las diez de la noche, tienen lugar en la terraza del Club los bailes, organizados para sus socios y familiares.

En estas fiestas alternan la orquesta «Ritman's» y otra de Palma—regularmente «La Marimba»— y los «Danzadores de la Vall d'Or» con otros números de Palma.

Para la verbena de hoy hay anunciadas interesantes sorpresas de las que serán objeto los asistentes a las doce de la noche.

## De la Hermandad Obrera Cristiana

### Obsequio a los socios

En los sorteos del martes y miércoles de la presente semana del Cupón de los Ciegos han resultado premiados los números 549 y 426. El número correspondiente al sorteo del lunes fue superior al del número de socios de la Hermandad.

Los premios han correspondido, pues, a los socios que a continuación se relacionan: El servicio de peluquería completo al carnet número 549 propiedad de D. Miguel Bestard Bennasar, residente en La Villalonga.

Los pantalones o falda lana a medida, al carnet núm. 426 perteneciente a D. Eugenio Quirós Gutiérrez residente en el Puerto, calle Marina, 50.

Los socios favorecidos podrán pasar por el domicilio del Sr. Consiliario de la H.O.C. para recoger los respectivos vales.

## Delegación Sindical Local

### Hermandad de Labradores y Ganaderos

#### Nitrato y Sulfato amónico

Los agricultores de este término municipal a quienes interese adquirir sulfato amónico o nitrato, pasarán por estas oficinas (Obispo Colom, 5) a la brevedad posible.

#### Almendras

Los agricultores que vendan almendra de la campaña 1951, se servirán pasar por estas oficinas para incluirles en la relación complementaria a efectos de percepción de la bonificación que pueda corresponderles.

#### Cereales

Los productores de cereales deben efectuar, a la mayor brevedad, la declaración G-1, ante esta Hermandad.

## La fiesta callejera de «Els Estiradors»

### Programa oficial de los festejos

Por medio de pasquines y prospectos la barriada de «Els Estiradors» anuncia al pueblo de Sóller los festejos que proyecta celebrar en la próxima semana.

Tal y como ya indicamos, a continuación nos es grato insertar el programa de fiestas confeccionado por la Comisión, que confirma plenamente el avance que adelantamos en la crónica anterior, y la importancia que alcanzarán los números que en el figuran.

En esta próxima semana se dará comienzo a los preparativos y trabajos de adorno e iluminación de la plaza donde se situará el real de la fiesta y de las calles que a ella afluyen, para que estén dispuestas en el momento oportuno.

\*\*\*

Programa de las fiestas que se celebrarán, D. m., los días 9 y 10 de Agosto en la barriada de «Els Estiradors».

#### SABADO, DIA 9

A las 8.—Llegada de los bueyes en la plaza de la barriada, los cuales serán paseados al son de la gaita y tamboril, y seguidamente conducidos al Matadero para ser sacrificados.

A las 19.—Se empezará el reparto de la carne de los bueyes sacrificados, entre los señores accionistas.

A las 19'30.—Cucañías para niños y niñas con importantes premios.

A las 21.—Iluminación general y disparo de morteretes.

A las 22.—Concierto musical por la Banda Municipal.

A las 22.—Gran chocolatada cómica.

A las 22.—Gran Verbena en el «Patio del Fantasio».

A las 22'30.—Subida al palo enjabonado, con un pollo y un conejo.

#### DOMINGO, DIA 10

A las 7.—Diana por las principales calles de la barriada, amenizada por la típica gaita y tamboril, y seguidamente se procederá al reparto de las ensaimadas a los señores accionistas.

A las 9.—Pasacalles por las principales de la población, por la Banda Municipal de Sóller.

A las 16.—Carreras pedestres para niños y mayores, y otros juegos muy divertidos.

A las 17.—Grandes carreras de cintas, con la novedad que muchas de ellas irán acompañadas de valiosos premios.

A las 18.—Gran concierto musical en la plaza de «Els Estiradors», amenizado por la Banda Municipal.

A las 18.—Carreras de caballos, mulas y asnos, con valiosos premios.

A las 21.—Iluminación general y disparo de morteretes.

A las 22.—Actuación de la Agrupación «Aires Mallorquins», del Pont d'Inca.

A las 22.—Grandiosa Verbena en el «Patio del Fantasio», amenizada por la renombrada orquestina «Bolero», de Palma con su vocalista Ina Sasi.

A las 1 de la madrugada.—Grandioso castillo de fuegos artificiales y gran traca, como final de fiestas.

## Las Contribuciones del Estado

### Se cobrarán en Sóller del 7 al 13 del actual

Por medio de bando y del Edicto de costumbre el señor Recaudador Auxiliar de Contribuciones, D. José Humbert Moyá, ha anunciado al vecindario sollerense que en los días 7, 8, 9, 11, 12 y 13 del presente mes de Agosto se procederá en esta ciudad a la cobranza de las Contribuciones del Estado por los conceptos de Rústica, Urbana e Industrial, correspondientes al 3.º trimestre del corriente año.

La citada cobranza tendrá lugar en la nueva oficina recaudatoria de la calle de la Victoria, n.º 5, los citados días, de nueve a trece de la mañana.

El segundo período de recaudación voluntaria para el cobro de las cuotas de recaudación tendrá efecto en Palma del 1.º al 10 del próximo mes de Septiembre.

## VENDO BARCA

22 PALMOS

Informes: En esta Administración, anuncio núm. 414.

## COMPRO PIANO

EN BUEN ESTADO

Informes: En esta Administración, anuncio núm. 413.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### LLEGADAS

Procedentes de Marsella llegaron, a fines de la pasada semana, el comerciante D. Mateo Seguí, con su esposa e hijo.

De Alcira vino el sábado último D. Alfonso Castañer Casasnovas.

El mismo día llegaron, procedentes de Villarreal, los esposos D. Manuel Amorós y D.ª Ana Castañer, con sus hijos.

Después de pasar una temporada con sus hijos, residentes en Vesoul, ha regresado D. Antonio Bennassar, con su nieto Jojo Meseguer Bennassar.

El domingo vino de Clermont Ferrand el joven D. Bartolomé Mayol Rullán, con el fin de pasar las vacaciones con sus familiares aquí residentes.

Con igual objeto llegaron también el domingo los jóvenes estudiantes D. Juan-Pedro Rotger Amorós y D. Bartolomé Amorós Oliver, procedentes de Avranches (Manche).

El domingo vinieron de Luneville los hermanos D. Francisco y D. Jaime Miró Fuster.

De Belfort llegaron el lunes, en el vapor directo de Marsella, D. Sebastián Pizá Oliver y su esposa, D.ª Catalina Colom Coll.

En el avión del lunes llegó el comerciante establecido en Lyon D. José Morell Rullán.

De igual procedencia llegaron también el lunes D.ª Rosa Castañer Trias y sus sobrinos D. Juan y D. José Castañer Vicens.

El lunes vinieron de Belfort los esposos D. Joaquín Seguí Ripoll y D.ª Catalina Estarellas Castro, con sus hijos Srtos. Bernadette y Antonio-Juan.

Procedentes de Issoudun llegaron el martes D.ª María Castañer de Robert, con sus hijos Srtos. Mateo, Bartolomé, Pedro, Margarita, María-Teresa y Mónica.

En su compañía vinieron las hermanas Srtas. Margarita, María-Rosa y María-Magdalena Castañer Rullán.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo D. Francisco Coll Trias, que vino el miércoles, de París, con su esposa, doña Magdalena Trias Enseñat, y su hija señorita María-Magdalena.

De Angoulême llegaron, el jueves, los esposos D. Antonio-Juan Morell y D.ª Antonia Oliver.

De París llegaron el jueves D. Juan Arbona Goudal y su esposa D.ª Magdalena Mayol Barceló y su hijita Francisca.

En el vapor correo de Marsella llegaron ayer, procedentes de Lyon, D.ª Margarita Ripoll Oliver de Morell, con su hijo señorito José y su sobrino D. Tomás Ripoll Enseñat.

De Belfort llegaron ayer, viernes, doña Ivette de Frontera, con sus hijitos José-Francisco y Margarita.

De la misma procedencia llegaron doña Paula Arbona Vda. de Muntaner y sus hijos Srtos. Pedro y Catalina.

También de Belfort llegó ayer D.ª Paula Arbona de Martí, con sus hijitos Bartolomé, Pablo y María-Teresa.

Para reunirse con su esposa e hijo, que pasan el verano en esta ciudad y quedarse unas semanas en compañía de su madre y demás familiares, llegó ayer, procedente de Zaragoza y de regreso de su viaje de estudios por Bélgica, el ingeniero de montes D. Bartolomé Frontera Marqués.

### SALIDAS

El miércoles emprendieron viaje de regreso a Nancy los esposos D. Luis Magraner Rosselló y D.ª Anita Oliver Reynés, con sus hijos Francisco y Catalina.

Ayer salieron para Avranches los esposos D. Jaime Ripoll Vanrell y D.ª Helena Chaprou.

En su compañía marchó su tía, señorita María Ripoll Oliver, que va a pasar una temporada con sus hermanos residentes en la citada población.

Para Ramonete (Murcia) embarcaron el jueves D.ª Juana Sánchez de Talón, con sus nietas Srtas. Gregoria Martínez Talón y Juanita Blaya Talón, que van a pasar unas semanas con sus familiares de allá.

### PETICION DE MANO

Por el industrial sollerense y apreciado amigo D. Miguel V. Puig Enseñat y su hija Srta. Antonia, y para su hijo y hermano, respectivamente, D. José-Luis, ha sido pedida a los esposos D. José Pérez Martínez y D.ª Antonia Payá Sánchez la mano de su bella hija Srta. Josefina.

La boda se celebrará a finales de Septiembre.

Reciban los jóvenes prometidos y sus respectivas familias nuestra cordial enhorabuena.

### BODAS

El pasado sábado, día 26, y en el altar mayor de la Santa Iglesia Catedral Basílica, de Palma, profusamente iluminado, se celebró el enlace de la bella y distinguida señorita Mariana Ferrer Llobera con el joven propietario D. Ramón Marqués Coll, hijo de nuestro estimado amigo y paisano D. Antonio Marqués Oliver, actualmente residente en Pollensa.

La novia, que vestía elegantísimo traje blanco, entró en el templo acompañada de su hermano y padrino de boda D. Pedro Ferrer Llobera, siendo a su vez madrina la señora D.ª Catalina Coll Coll, de Marqués, madre del contrayente.

Bendijo la unión el M. I. Sr. D. Juan Enseñat, Canónigo Chantre, y celebró la Misa de valaciones el Rdo. D. Lorenzo Reynés, Vicario de la iglesia de la Sangre.

Firmaron el acta como testigos: por parte de la novia, D. Rafael Llobera Martorell, propietario; D. Pedro Garau Pujadas, industrial; D. Francisco Franco Chocano, Inspector diplomado de Hacienda, y don Rafael Llobera Vicens, Diputado Provincial.

Por parte del novio, D. Lorenzo Mayol Castañer, propietario; D. Luis Oliver Capó, Farmacéutico; el Rdo. D. Bartolomé Bennassar Cifre, Vicario de Pollensa, y D. Ramón Marqués Pons, propietario.

Durante la ceremonia se interpretaron delicadas composiciones musicales, y al finalizar ésta se recibió un telegrama de Su Santidad el Papa enviando al nuevo matrimonio su bendición.

Los invitados se dirigieron al «Círculo Mallorquín», donde fueron obsequiados con un espléndido lunch.

Deseamos a la novel pareja toda suerte de felicidades.

El martes de esta semana, a las siete, en la capilla de la Inmaculada Concepción de nuestro templo arciprestal unieron sus vidas con el santo sacramento del matrimonio el joven D. Juan-Agustín Cladera Vidal y la gentil Srta. Juana Moragues Cánaves.

Bendijo la unión y celebró la Misa de valaciones el vicario Rvdo. D. Juan Lladó.

Apadrinaron la boda el padre del novio, D. Agustín Cladera Ripoll, y la madre de la novia, D.ª Margarita Cánaves Seguí.

Firmaron el acta matrimonial los testigos D. Juan Gelard Xarrié y D. Salvador Reynés Arbona.

Por el reciente luto de ambas familias de los contrayentes el acto efectuóse dentro de estricta intimidad.

Los noveles esposos salieron de viaje por el interior de la isla.

Al felicitarles hacemos votos para que el Señor bendiga este nuevo hogar.

En la mañana del miércoles, a las seis y media, en la capilla de la Purísima de nuestra parroquia celebróse el enlace matrimonial del joven electricista D. Amador Colom Bennassar con la simpática señorita Margarita Matheu Socías.

Autorizó el matrimonio canónico el reverendo D. Juan Lladó, vicario, quien a continuación celebró la misa de esponsales.

Fueron padrinos del novio su tío paterno, el industrial D. Jaime Colom Frontera, y su madre, D.ª María Bennassar Riera, y de la desposada sus padres: D. Antonio Matheu Llobera y D.ª Ana Socías Mayol.

Actuaron de testigos el tío del novio don Miguel Bernat Frontera, y el propietario D. Antonio Canals Marqués.

Deseamos a los nuevos esposos la mayor dicha en su nuevo estado.

## CULTOS SAGRADOS

### En la Parroquia de San Bartolomé

**Mañana, día 3.—Dominica IX después de Pentecostés:** A las diez y media, después de Tercia, Misa mayor, con sermón por el Muy Rvdo. D. Juan Canals, Arcipreste. Al anochechar (las siete y media) rezo del santo Rosario.

**Miércoles, día 6:** A las ocho, durante la Misa, Ejercicio propio de los primeros miércoles de mes, en honor del Patriarca San José.

**Viernes, día 8:** También durante la Misa de las ocho se practicará el Ejercicio mensual dedicado a la Purísima Concepción de María Santísima.

# DE TEATROS Y CINES

HOY Y MAÑANA: VEA

## PEKÍN

Cuando un crítico americano comparó a Corinne Calvet con Rita Hayworth la bellísima y sugestiva actriz, quedó definitivamente lanzada. De Corinne Calvet sí se puede decir que es «suntuosa» y una de las más bellas y perfectas figuras que han pasado por la pantalla. Es, sencillamente, una de esas mujeres cuya presencia produce inquietud. Como es también una actriz extraordinaria, Corinne Calvet triunfa clamorosamente en *Pekín*, interpretando el tipo de una aventurera internacional que viaja, en misión secreta, en el expreso de Pekín, el más famoso de Oriente, en un peligroso viaje a través de la China actual, y que se ve obligada a emplear todos sus infinitos encantos femeninos.

Digno galán de tal actriz es Joseph Cotten, que interpreta en *Pekín* un tipo mucho más interesante que el de *El tercer hombre*, un tipo de doctor norteamericano, perteneciente a la O. N. U., que viaja en el mismo tren y también en el desempeño de una misión secreta.

Las escenas de amor entre Corinne Calvet y Joseph Cotten alcanzan una emoción profunda, dentro de la situación dramática y peligrosa en que ambos se encuentran en *Pekín*, la gran película que presentarán esta noche y mañana los dos cines locales, en cuyo reparto figuran artistas tan excelentes como Edmund Gwenn y Marvin Miller, dirigida por el famoso William Dieterle.

## VIVE... SI TE DEJAN

En *Vive... si te dejan*, que dirige Mario Mattoli, se acusa la actual tendencia del cine italiano de tomar el tema de los asuntos de la calle misma elevando a la categoría de personajes tipos sencillos y vulgares, analizándolos y exprimiendo problemas insignificantes para la generalidad de las gentes, pero fundamentales para quienes los viven. No es neorealismo lo que realiza Mattoli en esta cinta sino que se mueve dentro de un clima de humor natural y espontáneo muy al estilo del sainete español, del que fueron grandes artífices Carlos Arniches y Jackson Veyan...

El clima anecdótico se centra sobre la vida de un cochero de punto que vive amargado ante el predominio de los taxis-automóviles, lo que crea una serie de situaciones a cual más regocijante al exponer con visión certera personajes y ambiente donde se mueven los protagonistas, movidos con agilidad y soltura, rezumando gracia e ingenio tanto las escenas como los diálogos que afluyen sin esfuerzo alguno, lo que hace que el asunto y las complicaciones que el mismo produce mantengan el regocijo espontáneo, cordial y sano de los espectadores, a lo que contribuye en grado sumo la magnífica interpretación de Aldo Fabrizi, que lleva el peso de la obra bien secundado por un escogido elenco de actores de entre los que destaca la nueva actriz italiana Ana Magnani.

Folleín del SOLLER -28-

## No quiero curas entre tú y yo

Novela original de PIERRE L'HERMITE

continuaba en sus idas y venidas por el aposento, se detiene ante su mujer:

—¡Acabemos de una vez! — exclama. Y acompañando sus palabras con ademanes de despota, continúa con voz alterada:

—Resumo y concluyo. Te prohíbo que vuelvas a ver al P. Paulet... que te confieses con él, o con cualquier otro. Y te repito mi voluntad inquebrantable, mi voluntad de marido: ¡No quiero curas entre tú y yo!

—Esto debía ser dicho...

—¡Y dicho queda!

—Era preciso abrir el abceso...

—¡Y abierto está!

—Mañana... estarás más tranquila...

Luciana, entonces, junta las manos crispadas... y levanta los ojos al cielo.

Los grandes dolores son mudos.

### CAPÍTULO XIV

Al día siguiente, la madre de Luciana, que a causa de sus temores de la víspera, había pasado una noche llena de inquietud, observó con todo interés a su hija y sacó en con-

¡EL EXPRESO DE PEKÍN! Llegará esta noche y mañana en

## Patio-Fantasio y Alcazar

Cargado de pasiones explosivas

Un film que entusiasmará por su dramatismo brutal y emocionará por sus maravillosas escenas de amor y romanticismo

Una película de acción, dinamismo, intriga y amor



EN EL MISMO PROGRAMA:

ALDO FABRIZI en **VIVE... SI TE DEJAN**

La gracia y picardía latina, magistralmente plasmada en la pantalla

PRÓXIMO SABADO ESTRENO de

## CASBAH

*Casbah* es la tercera película interpretada por Yvonne de Carlo en ambiente africano. La acción de las dos primeras tenía lugar en Trípoli y en Tánger; el asunto de *Casbah* tiene lugar en el barrio nativo de Argel. Las dos primeras constituyen un éxito. *Casbah*, la tercera película de Yvonne de Carlo, ha superado en todo el mundo sus éxitos precedentes. En Sóller no será una excepción. Junto a Yvonne de Carlo se hallan en *Casbah* los dos grandes artistas Pe-

ter Lorre y Tony Martín. Será presentada el próximo sábado y domingo en el ALCAZAR.

La «Casbah», verdadero reducto fortificado, dentro del cual cincuenta mil bandidos se dedican a todas las formas de pillaje para robar a los turistas de Argel. Su jefe, de inteligencia diabólica, vive en Casbah. Su enemigo es feo, imperturbable, frío y solamente él encuentra el camino para hacer perder al bandido de Casbah su invulnerabilidad. Todo ello en un ambiente árabe tan perfecto como real, pues muchas escenas de esta película fueron rodadas en África. Allí se trasladó todo el equipo técnico y artístico para rodar esta película, cuyo coste se elevó a muchos dólares.

clusión, sin género de duda, que entre los jóvenes esposos había pasado algo muy grave.

—¿Qué podía ser?

Gilberto, muy de mañana, se había ido a París, donde sus clientes le esperaban.

Como Luciana manifestase sentirse indispuerta, Gilberto consintió que se quedara en «La Gorriona», a donde él volvería por la tarde.

La señora Bertram, pues, pudo disponer del tiempo necesario para asediar a su hija y poco a poco y no sin dificultad, arrancarle el secreto de la violenta conversación, de consecuencias tan graves, que acababa de tener con su marido.

Una vez al corriente de la situación, prodiga a su hija aquellos consejos que una madre sagaz y prevenida suele dar generalmente en semejantes casos.

Por de pronto, no había que pensar ni por asomos en romper, porque sería su misma vida que quedaría rota: y una vida, sobre todo la vida de una mujer, no se rehace fácilmente.

En segundo lugar, no había que tomar demasiado por lo trágico las palabras de Gilberto.

Por lo demás, tenía el mérito de haber sido franco, aunque tardamente.

Todos los recién casados, sobre todo si aman con pasión, son semejantes. Se muestran excesivamente celosos de su autoridad; pero uno se convence pronto, con la expe-

riencia, que los hombres más fuertes no son más que débiles cañas para una mujer inteligente y avisada...

Cuando una mujer sabe callarse y esperar... cuando ella tiene lo que llamamos «maña», logra cuanto se propone.

Que Luciana deje, pues, a su D. Quijote de marido que se vista la coraza descomunal y ande con el puño en alto contra el P. Paulet: acabará pronto por fatigarse de tal ejercicio. ¡No se vive con el puño en alto! Que no se apasione por el debate... Que no fomenta la discusión, que no eche leña al fuego, y acabará por reconquistar no solo su libertad religiosa, sino por conducir a Gilberto a ser «católico práctico», un día más o menos lejano.

En suma, que la única causa de zozobra y angustia sería la comunión pascual del año próximo. Ahora bien. Estamos en Noviembre... Y de aquí a seis meses habrá pasado mucha agua por debajo del puente de Corbell...

—El pan nuestro de cada día, dánosle hoy—dijo Jesucristo.

Luciana puede, pues, sin quebrantar ningún mandato esencial, obedecer lealmente a su marido, durante seis meses.

Por otra parte, en París es fácil confesarse y comulgar sin que nadie lo sepa. Y como la promesa hecha de una cosa mala, probablemente no tiene ningún valor, una mujer, menos leal que Luciana, podría en rigor contentarse con guardar las apariencias.

Programa del próximo miércoles y jueves en el PATIO DEL FANTASIO

## SABOTAJE

En las funciones de entresemana será exhibida en el PATIO DEL FANTASIO la gran producción *Sabotaje*, un argumento verdaderamente apasionante y escenas de enorme espectacularidad, rodado recientemente en Hollywood, con los prodigiosos elementos de la técnica actual y cuya dirección se debe a la mano del genial realizador Alfred Hitchcock, el insuperable creador de *Rebeca*.

La exquisita estrella Priscilla Lane interpreta el principal papel, representando de una manera convincente a la muchacha americana que, afrontando las luchas y peligros de la vida, no deja de sentirse mujer ni de prodigar el tesoro de su ternura. Como oponente masculino figura Robert Cummings, el galán de tan sólido y justo prestigio.

## La senda de los héroes

Esta soberbia cinta es otro de los reestros que forman el programa a presentar en el PATIO DEL FANTASIO en las veladas del miércoles y jueves próximos.

Con una ponderación admirable se mezclan en ella los toques humorísticos y las aventuras enormemente sensacionales que son base de las películas del Oeste. A ello se presta un argumento felizmente concebido y ejecutado con acierto singularísimo. Y el viejo tema de este género de producciones presenta planos nuevos, que le avaloran acrecentando el interés de la fábula.

Como acontece con las escenas sucede con los intérpretes. Grandes artistas todos actúan entremezclados los cómicos Andy Devine y Mischa Auer con el atildado gesto de Franchot Tone, Warren William y Broderich Crawford y la belleza gentilísima de Peggy Morán.

A GUSTÍN LARA Y

## SOLAMENTE UNA VEZ

Agustín Lara, el famoso compositor mejicano, autor del conocido schotis «Madrid» y de los boleros «Palabras de mujer», «Noche de ronda», etc., etc., ha llevado a la pantalla en esta película su mejor composición, la que le hizo famoso en toda América: *Solamente una vez*. Este bolero sirvió de fondo musical a la famosa película de Walt Disney «Los tres caballeros», y fue tal el éxito alcanzado que solamente en Norte América se impresionaron con esta canción un millón de discos, que se agotaron rápidamente.

Únicamente por oír la inspiradísima música moderna de Agustín Lara, prescindiendo de los valores cinematográficos y argumentales de *Solamente una vez*, valdrá la pena ver esta película, que presentará la próxima semana el ALCAZAR.

Si necesario fuera, a su regreso, ella iría personalmente a hablar con el P. Paulet del caso de su hija y a pedirle consejo. Sería el agente de enlace. Ella le explicaría el porqué, a la apertura de los catecismos, no vería aparecer a su hija en medio de los niños de las escuelas comunales...

De antemano estaba convencida de que el señor cura aprobaría sus consejos moderados y de que sería partidario de que no diese la sensación de desobedecer a su marido en un punto que tanta inquietud le causaba.

Y después de haber defendido su tesis a su manera, la madre repetía, al día siguiente, lo mismo, bajo una forma distinta.

—Créeme, Luciana, el tiempo lo arregla todo. Los recién casados, como los jóvenes, rehuyen toda autoridad que no sea la suya.

¡Sed arrogantes! ¡Hombread! ¡Hombread!

Y retorces el bigote... ¡aunque no lo tengáis!

—Gilberto hombrea hoy con arrogancia...

y hombreará mañana... Pero, te lo repito, es una actitud, que le cansará tanto más pronto, cuanto menos atención tú le prestes.

—Añade a todo esto que otros cuidados de mayor importancia van a presentarse de todos lados y monopolizarán su atención... los pleitos... los clientes, el Palacio de Justicia, la ambición... Verás como un día, tal vez sin darse cuenta, se le bajarán los humos.

—Conclusión: no desesperar... ganar tiempo... no hacer nada irreparable.

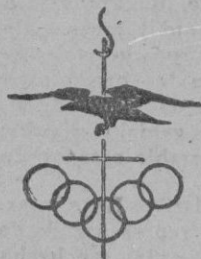
(Continuará)

# PÁGINA DEPORTIVA

NOTICARIO DEL C. D. «AGUILAS»

## BALONCESTO

Prosiguió el campeonato local. Victorias del Atlético Mallorquín y Aguilas A



Finalizó la primera vuelta de este Campeonato local que ha dado hasta hoy bastantes sorpresas. Examinados los equipos en lo que a sus jugadores se refiere, nota-se una gran diferencia entre los que se espe-

raba de algún que otro conjunto y el resultado que han dado de sí. Jugadores que sobre el papel hacían concebir fundadas esperanzas debido a su veteranía y conocimiento del baloncesto, han dado un resultado práctico casi idéntico al de jugadores que esta temporada han pisado por vez primera una pista de baloncesto.

El mero repaso de los resultados habidos en lo que va de campeonato demuestra cuanto llevamos apuntado. A excepción de los partidos Aguilas A y B, así como Scharbeek Atlético Mallorquín, cuyos resultados fueron relativamente abultados: 51-38 y 16-29, en todos los restantes las victorias han sido casi mínimas. Recordamos el Scharbeek Aguilas A 22-28, Atlético Mallorquín-Aguilas B 25-20, Aguilas A-Atlético Mallorquín 24-19 y el Scharbeek-Aguilas B 16-12.

Esto es lo que ha dado de sí la primera vuelta. Una tónica general de igualdad de fuerzas entre equipos que a primera vista parecía les separaba una gran distancia.

\*\*

La víspera de San Jaime se enfrentaron, en partido de campeonato, los equipos Atlético Mallorquín y Scharbeek. Arbitró el Sr. Estarás que alineó a los equipos tal como sigue:

A. Mallorquín: Blanch, Jofre, Prats I, Prats II, López, Bernat, Rosselló.  
Scharbeek: Castañer, Bernat I, Bernat II, Ribas, Joy, Colom, Crespi, Guasp.

La primera parte fué de juego muy igualado; el marcador señaló en distintas ocasiones un empate y finalizaron los primeros 20 minutos con un 10-8 favorable al equipo del Puerto. En la segunda parte se impuso netamente el A. Mallorquín, que consiguió hasta un total de 29 tantos a su favor; el Scharbeek consiguió 16.

Tuvo una lucida actuación, por el A. Mallorquín, Prats II que a pasar de su relativa estatura consiguió 12 tantos siendo la mayoría de ellos magníficamente conseguidos. Conquistaron encestes Blanch (7), López (7) y Rosselló (2).

Del Scharbeek marcaron Castañer (7), Ribas (6) y Bernat II (2).

En este equipo se nota la falta de López, el más temible de la delantera; antes de su expulsión era el máximo encestador de su equipo.

Se anotaron 8 faltas personales y dos técnicas contra el A. Mallorquín y 7 personales contra el Scharbeek.

\*\*

El martes último se enfrentaron en último partido de la primera vuelta los equipos A. Mallorquín y Aguilas A. Encuentro de cierta trascendencia debido al empate a 4 puntos de ambos equipos, cuyo vencedor pasaba automáticamente al primer puesto de la clasificación. Este solo detalle influyó sin duda alguna en que el partido fuera de baja calidad, pues el nerviosismo imperó en los 40 minutos del partido.

A las órdenes del Sr. Estarás se inició el juego, que fué muy aburrido en toda la primera parte; especialmente el Aguilas era desconocido. Sin ligazón alguna sus jugadores, sin lograr encestar tiros de fácil eje-

cución, en una palabra, en medio de un despiste general transcurrieron los primeros 20 minutos.

El A. Mallorquín tampoco tuvo una lucida actuación, aunque fué a final de cuentas algo superior al Aguilas. La primera parte finalizó con el resultado 15-13 a favor del equipo del Puerto. En la segunda el juego mejoró algo pero sin llegar a entusiasmar a los espectadores. En resumen, un partido que no dudamos en calificar como el peor de los que se han disputado en esta primera vuelta del torneo.

Del equipo del Puerto marcaron Blanch (8), López (4), Arbona (4), Rosselló (2) y Prats II (1). Por el Aguilas consiguieron tantos Donat (12), Serra (8) y Quetglas y Cañellas (2).

### Clasificación

	Partidos	G.	E.	P.	G.F.	G.C.	P.
Aguilas A	3	3	0	0	103	79	6
Mallorquín	3	2	0	1	85	76	4
Scharbeek	3	1	0	2	54	69	2
Aguilas B	3	0	0	3	58	76	0

El domingo último se enfrentaron, en partido telonero del de fútbol, dos selecciones de jugadores de los equipos A y B de Aguilas y del A. Mallorquín. La selección blanca estaba integrada por Prats I, Jofre, Croix, Bernat, Mari, Ribas y Crespi. En el equipo azul se alinearon: Prats II, Amengual, Ripoll, Pérez, Gay y Socías.

El encuentro—cuya primera parte finalizó con empate a 8 tantos—terminó con la victoria de los azules por 26-20.

Los tantos fueron marcados en el equipo blanco por Prats (8), Ribas (8) y Jofre (4). Del equipo azul marcaron Socías (12), Gay (6), Pérez (4), Prats y Arnengual (2).

El jueves actuará en la pista del Patronato el equipo Aguilas

El Aguilas va a devolver el próximo jueves la visita al Patronato. El encuentro dará comienzo a las 8'30 de la noche saliendo los jugadores en el tren de las seis de la tarde para regresar en el de las 10'30 de la noche.

Se encarece a los afiliados o simpatizantes que deseen acompañar al equipo local en su desplazamiento a Palma, cuiden de avisar al Delegado de Aguilas antes del próximo miércoles por la mañana.

### De interés para los jugadores

Los jugadores que deban desplazarse el próximo jueves a Palma estarán convocados en la tablilla a partir del miércoles. Cuiden pues, de averiguar si figuran en la relación para saber a qué atenerse.

### EXCURSIONISMO

Detalles de la excursión ciclo-pedestre-marítima del próximo día 15. Mañana finaliza el plazo de inscripción

Se ha fijado el horario de la excursión señalada para los días 15, 16 y 17 del corriente, más comunmente conocida con el sobrenombre de «la excursión de los locos». He aquí el plan completo.

El día 14, a las diez de la noche saldrá para Lluch el grupo a pie, el cual llegará al Santuario a primeras horas de la mañana del día 15.

El grupo ciclista saldrá hacia Es Barranc y Cúber (o sea con idéntico itinerario que el anterior) a las doce de la noche del día 14 aproximadamente. Se prevé que la llegada a Lluch sea a la misma hora que el grupo que habrá salido con dos horas de anticipación.

El día 16, el pelotón ciclista saldrá para el Puerto de Pollensa, en donde se comerá, regresando por la tarde para pernoctar en el Santuario. El otro grupo pasará todo el día en Lluch.

En la mañana del domingo, día 16, después de oída Misa saldrán los dos grupos

hacia Sa Calobra. Los de a pie lo harán por Escorca, S'Entreforc y Torrent de Pareis, haciendo una parada en Sa Fosca para comer.

El grupo montado saldrá hacia Sa Font des Poll en cuyo punto se comerá. Después del descanso se proseguirá la ruta hacia Sa Calobra por la carretera. Todos los excursionistas embarcarán, así como sus máquinas, en «La Peña» llegando al Puerto a las siete de la tarde.

Se recuerda que mañana por la noche finaliza el plazo para inscribirse en la excursión antes citada.

### La excursión de mañana

Hay anunciada para mañana una excursión a Alcanàsser. Se saldrá del local de Aguilas por la tarde, después de la reunión semanal de los Aspirantes, a las 3'30 aproximadamente. Los jóvenes que deseen asistir, se presentarán en «Ca'l Bisbe» mañana a las tres de la tarde.

### Una excursión para el lunes

Se ha proyectado una excursión para el lunes a Mancor del Valle; se saldrá en el tren de las 2'15 hasta Buñola y después se seguirá, en bicicleta, hacia Santa María, Consell, Binisalem, Inca y Mancor.

En la madrugada del martes se regresará en bicicleta por el Coll.

### FUTBOL

El Aguilas Sóller venció al Hispano por 2-1

El partido del domingo último no fué de los mejores que se ha disputado en nuestro campo d'En Mayol. La primera parte del encuentro finalizó con 2-0 favorable a los colores locales. En la segunda parte logró marcar el tanto del honor el equipo visitante, el cual alineó tal como anunciamos en nuestra anterior crónica y el local alineó a sus jugadores normales a excepción de Fontanet que actuó en la defensiva en la que tuvo, por cierto, una buena actuación.

### El partido de San Bartolomé

Se han iniciado gestiones con los Clubs Llosetenses y Hostaletes de Palma, con vistas al partido de las fiestas patronales de San Bartolomé. Ambos equipos son bien conocidos del público sollerense. El primero ha obtenido en la pasada temporada el título de Campeón Regional y hay rumores de si entrará en Tercera División.

Seguramente en nuestra próxima crónica comunicaremos a los lectores las novedades habidas respecto a este particular.

### FIESTA EN EL AIRE

#### El festival de ayer

Ayer por la noche, en el local de «Ca'l Bisbe» dió comienzo el nuevo Concurso «Fiesta en el Aire». Por premura de tiempo no nos es posible reseñar la velada, que estuvo amenizada por la orquesta «Ritman's». Dios mediante, en nuestra próxima crónica daremos un detalle de esta primera eliminatoria.

#### Actuación en Palma

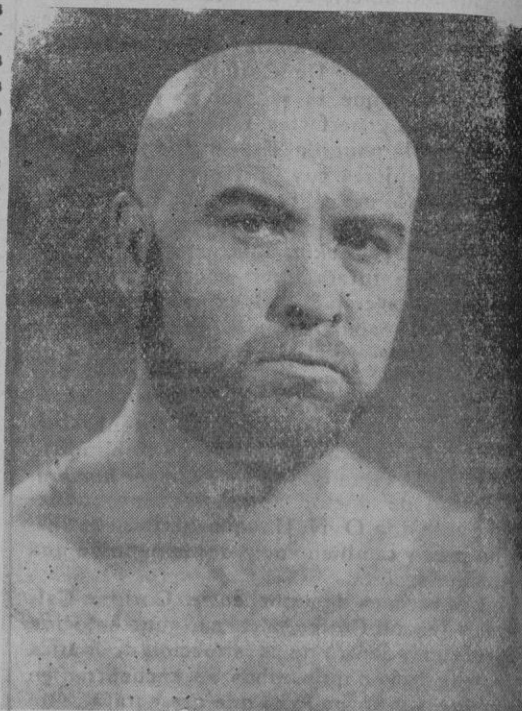
La Delegación local de Aguilas ha recibido una invitación de la Sección de Teatro del Patronato Obrero, de Palma, para actuar en los festivales que, semanalmente se celebran los sábados en el teatro de la citada Sociedad y que son en cierto modo idénticos a los de «Fiesta en el Aire» que semestralmente se organizan en esta ciudad.

En breve saldrán para Palma los componentes de la orquesta «Ritman's» acompañados de los elementos que actuaron últimamente en el Coliseo Balear para tomar parte en los festivales artístico-musicales del Patronato Obrero.

C.

## LUCHA LIBRE

Presentación del luchador Germán (el Barbudo)



Los aficionados a la lucha libre sollerense pueden estar de enhorabuena, ya que hay en puerta uno de los más grandes acontecimientos en cuanto a este deporte se refiere. Buena prueba del interés que ha despertado esta velada que se celebrará el martes, día 5, en el «Patio del Fantasio», la constituye la animación que ha despertado entre los extranjeros veraneantes, que han adquirido ya un respetable número de localidades. Y no digamos de los aficionados locales, a quienes tanto gustó la velada del pasado Mayo en la «Defensora».

Como es sabido, en esta velada hará su presentación al público de Sóller el formidable luchador Germán, al que el público denomina «El Barbudo», que, dotado de excepcionales cualidades físicas y técnicas para la práctica de este deporte, se ha convertido en el idolo de quienes acuden a presenciar luchas en busca de lo pintoresco e inesperado, aparte de las emociones fuertes. En este aspecto le deja pequeño al famoso Moncho. Su contrincante será el ya conocido por el público local, Mezquida, formidable luchador que ostenta en la actualidad el título de campeón de Baleares del peso medio.

Combate prometedor es el penúltimo entre Guillem (Sóller)—que tan buenas actuaciones ha realizado en el Price de Barcelona—contra el catalán Pujol.

¿Y qué diremos, señores, del encuentro de los dos campeones, Santacruz, de Andalucía y Alorda de Baleares, de los cuales, hace unas semanas los críticos catalanes conceptuaron un combate idéntico a éste, como uno de los mejores de la temporada celebrados en el Price, de Barcelona.

También veremos a Soto contra González, éste último tan elogiado por el público sollerense en pasadas veladas, por su técnica y fortaleza y por su laudable corrección en la lucha con el adversario.

Dada la calidad del programa, y del interés que ha despertado esta velada, es de esperar que el martes a las 10'15 el «Patio del Fantasio» ofrecerá un lleno completo, al poder aunarse el espectáculo siempre sugestivo y emocionante de la lucha libre con el aliciente de la grata temperatura en un local abierto de las excelentes condiciones que reúne el «Patio del Fantasio» en cuanto a comodidad de los espectadores.

En Mallorca se ven actualmente las mejores veladas de lucha libre que se presentan en España. Esto lo saben bien los visitantes extranjeros, que al encontrarse entre nosotros no pierden ocasión de presenciar esos emotivos espectáculos. Habrá servicio extraordinario de tranvías para el Puerto al final de la velada. J. G.

## PATIO DEL FANTASIO

Martes 5 Agosto 1952  
A las 10 y media noche

# LUCHA LIBRE

DETALLES POR PROGRAMAS